

| | | | |
|--|--|------------------------|----------------------------------|
| Art des Fahrzeuges Landw.-Traktor | Fabrikmarke S A M E | Typ Centaurus 2 R M | Typenschein-Nummer CH 4713 03 |
| ERKENNUNGSMERKMALE "CEN" + "IGM 0511 OM" bei Chassis-Nr. | | | |
| "Centaurus 2 RM" auf Hersteller-Plakette | | | |
| "DA 954" über Motor-Nr. | | | |
| Fahrgestellnummer eingeschlagen <u>rechts, vorn, unter Verteilergehäuse</u> | | | |
| Motorkennzeichen eingeschlagen <u>rechts, vorn, unter Einspritzpumpe</u> | | | |
| Hersteller <u>SAME F. CASSANI & C. Treviglio (I)</u> Importeur <u>Féd. Syndicats agr. canton de Fribourg</u> | | | |
| FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u> | MOTOR Bauart <u>V</u> Takte <u>4</u> | | |
| Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>-</u> | Marke <u>SAME</u> Treibstoff <u>Diesel</u> | | |
| Betriebsbremse <u>mechanisch, Aussenband, auf 2 Hinterräder</u> | Typ <u>DA 954</u> | | |
| <u>Einzelradbremse</u> Dauerbremse <u>-</u> | Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u> | | |
| Stellbremse <u>mechanisch, Aussenband, auf 2 Hinterräder</u> | Bohrung <u>95</u> Hub <u>120</u> | | |
| Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>2 x 4</u> | Hubraum <u>3402</u> cm ³ Steuer-PS <u>17.33</u> | | |
| Diff. Sperre <u>vorhand.</u> Zughaken <u>Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>20 *</u> km/h | Leist.-PS <u>54</u> (SAE) bei <u>2000</u> U/min | | |
| KAROSSERIEFORM Anz. Türen <u>-</u> | Kühlung <u>Wasser</u> | | |
| Schiebedach <u>-</u> | Lärm <u>85</u> dB (B) bei <u>2000</u> U/min | | |
| Anz. Plätze: TOTAL <u>1+2</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>2</u> ; Stehplätze <u>-</u> | Lärmdämpfung <u>1 Topf</u> | | |
| ABMESSUNGEN Spurweite <u>V 1300. - 2000</u> | GEWICHTE <u>Vorn</u> <u>Mitte</u> <u>Hinten</u> <u>TOTAL</u> | | |
| Spurkreis <u>L 7.55 R 7.45</u> | Leergewicht <u>800</u> <u>1530</u> <u>2330</u> | | |
| Achsabstand <u>2180 / (/ /)</u> | Nutzlast <u>-</u> | | |
| <u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u> | Gesamtgewicht <u>2330</u> | | |
| Länge <u>3490</u> | Fabrik-Garantie <u>1250</u> <u>2700</u> <u>3550</u> | | |
| Breite <u>1740</u> | Reifen-Dimens. <u>6.00-19 4 PR/11-36</u> <u>4 PR</u> <u>**</u>) | | |
| Höhe <u>1700</u> | Tragkraft p. Achse <u>1000</u> <u>2140</u> | | |
| Ueberhang V <u>365</u> | Gesamtzuggewicht | | |
| H <u>945</u> | Fabrikgar. max. <u>Anhängelast</u> <u>kg</u> | | |
| S | | | |

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ ELMA Lichtlupe -
 Abblendlicht 2/ Duplo, symmetr. Standlicht 2 + 2
 Markierlicht - Nebellampen -
 Warnvorrichtung 1/ elektr. (1-Klang) Lautstärke 85 (dB) B
 Scheibenwischer - Waschanlage -
 Schlusslicht 2/ separat §) Rückstrahler 2/ separat
 Stoplicht 2/ kombiniert Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel - Geschw. -Messer -
 Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe
 Vorn orange seitl. - hinten orange
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -
 Zusätzliche Lichter -

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Landw.-Traktor
 Marke & Typ SAME Centauro 2 RM
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)
 Typenschein-Nummer CH 4713 03
 Karosserieform (nach Fahrzeug)
 Farbe - (nach Fahrzeug)
 Plätze : Total 1 + 2 (Vorn) 1
 Leergewicht 2330 Treibstoff Diesel
 PS 17,33
 Nutzlast - Hubraum 3402
 Gesamtgew. 2330 Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN :

- *) Geschwindigkeit : 20 km/h bei 2000 U/min am Motor resp. 600 U/min an der Zapfwelle.
 Plombierung : 1 zwischen Gasgestänge und Fliehkraftregler.
- ***) Pneus : auf Wunsch V H
 6.00-16 13-28
 12-28
- Geschwindigkeit kontrollieren.
- §) Schlusslichter : 1480 mm ab Boden aus Konstruktionsgründen.

Ort und Datum der Prüfung

Die Prüfungskommission

Freiburg, 21.8.67